



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

**BESCHLUSS
DES VERWALTUNGSRATES**

**DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**

Nr. **58**
Sitzung vom **12.09.2022**

N°
seduta del

Betreff:

Oggetto:

Lieferung von Heizöl in den vom Wohnbauinstitut verwalteten Gebäuden mittels Beitritt zur Konvention der Consip („Carburante extra rete e gasolio da riscaldamento ed. 12, lotto 12) für den Zeitraum von 24 Monaten verlängerbar um weitere 3 Monate

Fornitura di gasolio negli edifici ammi nistrati dall'Ipes tramite adesione alla convenzione Consip („Carburante extra rete e gasolio da riscaldamento ed. 12 lotto 12) per il periodo di 24 mesi prorogabile per ulteriori 3 mesi

in Anwesenheit der
Verwaltungsratsmitglieder

Präsidentin
Räte

Francesca Tosolini
Heiner Schweigkofler
Sabine Fischer

in presenza dei componenti del
Consiglio di Amministrazione

Presidente
Consiglieri

in Anwesenheit der
nachstehenden Mitglieder des
Aufsichtsrates
Präsident

Räte

Friedrich Mairhofer

Ludwig Castlunger
Renate König

in presenza dei
sottoindicati componenti del
Collegio dei Sindaci
Presidente

Sindaci

im Beisein
des Generaldirektors

Wilhelm Palfrader

con l'assistenza del
Direttore Generale



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

BESCHLUSS DES VERWALTUNGSRATES

DELIBERA DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE
DEL

VOM

12.09.2022

VORSCHLAG EINGEREICHT VON:

PROPOSTA PRESENTATA DA:

Mieterservicestelle Bozen

Centro servizi all'inquilinato di Bolzano

Lieferung von Heizöl in den vom Wohnbauinstitut verwalteten Gebäuden mittels Beitritt zur Konvention der Consip („Carburante extra rete e gasolio da riscaldamento ed. 12, lotto 12) für den Zeitraum von 24 Monaten verlängerbar um weitere 3 Monate

Fornitura di gasolio negli edifici amministrati dall'Ipes tramite adesione alla convenzione Consip („Carburante extra rete e gasolio da riscaldamento ed. 12, lotto 12) per il periodo di 24 mesi prorogabile per ulteriori 3 mesi

Das Wohnbauinstitut hat auf dem gesamten Landesgebiet 37 Gebäude in denen Heizung und Warmwasseraufbereitung mit Heizöl betrieben werden. Das dafür notwendige Heizöl wird derzeit über eine Konvention der Consip bezogen („Carburante extra rete e gasolio da riscaldamento ed. 11, lotto 12), welche am 15.09.2022 ausgelaufen ist.

Pro Jahr werden etwa 250.000 Liter Heizöl benötigt, was jährliche Kosten in der Höhe von voraussichtlich Euro 310.000.- verursacht. Diese sind fast vollständig zu Lasten der Mieter.

Im Artikel 5, Absatz 6 des Landesgesetzes 16/2015 ist für die öffentlichen Verwaltungen die Verpflichtung vorgesehen, sich der Rahmenvereinbarungen der AOV, sofern vorhanden zu bedienen

Die Einkaufszentrale des Landes bietet derzeit keine Konvention für die Lieferung von Heizöl an, während eine entsprechende Konvention der Consip („Carburante extra rete e gasolio da riscaldamento ed. 11, lotto 12) für die Dauer von 24 Monaten abgeschlossen wird, und für das Institut die Möglichkeit besteht, sich über diese Konvention mit Heizöl beliefern zu lassen.

Da es sich um eine reine Lieferung eines standardisierten Produktes handelt und die Ware den Erfordernissen des Wohnbauinstitutes entspricht, ist der Beitritt zur Konvention die für das Wohnbauinstitut sowohl aus verwaltungstechnischer Sicht, als auch aufgrund der Verfahrenszeiten, die

L'Ipes possiede sul territorio provinciale 37 edifici nei quali il riscaldamento e la produzione di acqua calda sono alimentati a gasolio. Il relativo gasolio attualmente viene approvvigionato attraverso una convenzione della Consip („Carburante extra rete e gasolio da riscaldamento ed. 11, lotto 12), la quale è scaduto il 15.09.2022.

Annualmente sono necessari ca. 250.000 litri di gasolio; questo comporta costi annui di ca. Euro 310.000.-, quasi interamente a carico degli inquilini.

L'art. 5, comma 6 della legge provinciale 16/2015 prevede per le amministrazioni pubbliche l'obbligo di approvvigionarsi tramite le convenzioni dell'ACP, se presenti.

La centrale di committenza della Provincia attualmente non offre nessuna convenzione per la fornitura di gasolio, mentre una relativa convenzione della Consip („Carburante extra rete e gasolio da riscaldamento ed. 11, lotto 12) verrà stipulata per il periodo di 24 mesi e per l'Ipes esiste la possibilità di approvvigionarsi di gasolio attraverso questa convenzione.

Dal momento che si tratta della mera fornitura di un prodotto standardizzato e il prodotto corrisponde alle esigenze dell'Ipes, l'adesione a una convenzione è per l'Ipes la modalità più conveniente, sia dal punto di vista amministrativo che dal punto di vista delle tempistiche delle procedure, di



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

beste Möglichkeit, sich mit Heizöl beliefern zu lassen.

Die Sichtvermerke für die fachliche Ordnungsmäßigkeit, für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit sowie für die Rechtmäßigkeit im Sinne des Art. 13 des Landesgesetzes vom 22.10.1993 Nr. 17 in geltender Fassung liegen vor.

Dies vorausgeschickt,

**beschließt der Verwaltungsrat mit
Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher
Form**

1. für die Lieferung von Heizöl in 37 Gebäuden des Wohnbauinstitutes der Konvention der Consip („Carburante extra rete e gasolio da riscaldamento ed. 12, lotto 12) für die Dauer von 24 Monaten, verlängerbar um weitere drei Monate für den Gesamtbetrag von voraussichtlich Euro 620.000.- zzgl. evl. Verlängerung beizutreten;
2. zur Kenntnis zu nehmen, dass Frau Barbara Tschenett die Verantwortliche für das Verfahren ist und die Direktoren der drei Mieterservicestellen (Christina Bacher, Armin Prader und Werner Stuppner) als Direktoren der Ausführung für den jeweiligen Einzugsbereich fungieren;
3. Zur Kenntnis zu nehmen, dass die Ausgaben, die sich durch die Lieferung von Heizöl ergeben, und welche fast ausschließlich zu Lasten der Bewohner der Gebäude des Wohnbauinstitutes sind, im Haushaltvoranschlag des Jahres 2022 vorgesehen sind bzw. in den Haushaltvoranschlägen der Jahre 2023 und 2024 vorgesehen werden.

approvvigionarsi del gasolio necessario.

I visti relativi alla regolarità tecnica, alla regolarità contabile ed in ordine alla legittimità, di cui all'art. 13 della legge provinciale del 22.10.1993 n. 17, con le successive modifiche ed integrazioni, sono stati apposti.

Ciò premesso,

**il Consiglio d'Amministrazione ad
unanimità di voti legalmente espressi
delibera**

1. di aderire alla convenzione della Consip („Carburante extra rete e gasolio da riscaldamento ed. 12, lotto 12) per la fornitura di gasolio da riscaldamento in 37 edifici dell'Ipes per il periodo di 24 mesi, prorogabile per ulteriori tre mesi per un importo previsto di 620.000.- euro più eventuale proroga;
2. di prendere atto che la sig.ra Barbara Tschenett funge da Responsabile Unico del Procedimento e i direttori dei tre Centri di servizio (Christina Bacher, Armin Prader e Werner Stuppner) fungono quali direttori dell'esecuzione ciascuno per il suo ambito geografico di competenza;
3. di prendere atto, che l'onere derivante dalla fornitura di gasolio, quasi esclusivamente a carico degli abitanti degli alloggi dell'Ipes, è previsto nel bilancio di previsione 2022 risp. verrà previsto nei bilanci di previsione degli anni 2023 und 2024.



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

DIE PRÄSIDENTIN / LA PRESIDENTE
Francesca Tosolini

DER GENERALDIREKTOR / IL DIRETTORE GENERALE
Wilhelm Palfrader